## अधिशाषी अभियंता का कार्यालय स्पोर्ट्स मैनेजमेंट सेल पहला तल, स्क्वैश और बैडमिंटन स्टेडियम सिरी फोर्ट रोड, नई दिल्ली -110049

E-mail- ee01smc@gmail.com Ph.No. 011 26497354

ई-निविदा सूचना संo 31/2022-23

The Executive Engineer, Sports Management Cell, Squash & Badminton Stadium, Siri Fort Road, New Delhi-110049 on behalf of Delhi Development Authority invites online percentage rate bids through e-tendering mode from Professional agencies/Specialized firms for the following work as per the details given below. For eligibility criteria, mode of payment of Earnest Money through RTGS/NEFT and other details of tender, visit the website www.dda.org.in or <a href="https://eprocure.gov.in/eprocure/app">https://eprocure.gov.in/eprocure/app</a> assistance on e-tendering please contact concerned EE or M/s NIC on email cppc-nic@nic.in or 24x7 helpline number 0120-4001002,

0120-4001005 or email ID support-eproc@nic.in कार्यकारी अभियंता, खेल प्रबंधन प्रकोष्ठ, स्क्रैश और बैडमिंटन स्टेडियम, सिरी फोर्ट रोड, नई दिल्ली -110049 दिल्ली विकास प्राधिकरण की ओर से निम्नलिखित कार्य के लिए पेशेवर एजेंसियों / विशिष्ट फर्मों से ई-निविदा मोड के माध्यम से ऑनलाइन प्रतिशत दर बोलियां आमंत्रित करता है: नीचे दिया गया विवरण। पात्रता मानदंड के लिए, रटीजीएस/एनईएफटी के माध्यम से बयाना राशि के भुगतान का तरीका और निविदा के अन्य विवरण, वेबसाइट www.dda.org.in या https://eprocure.gov.in/eprocure/app ई-टेंडिरिंग पर सहायता ईमेल पर संबंधित ईई या मेसर्स एनआईसी ईमेल cppc-nic@nic.in या 24x7 हेल्पलाइन

नेबर 0120-4001002 0120-4001005 or होमेल support-eproc@nic in पर संपर्क करें।

SI. No.	NIT NO.  Name of work	Name and address	Estimated cost put to tender	Contra ct Period	Last date and time of submissi on of tender	Date and time of Opening of technical bid	Bank Detail
			Earnest Money			Financial bid	
1	NIT No. 28/NIT/AE(P)/ EE/ SMC/ DDA/2022-23 N.O.W.:- Maintenance of Various Sports Complexes/ Golf Courses (A/R & M/O of the works at MDCSC, Ashok Vihar)	Squash & Badminton Stadium	Rs. 5,35,129.00	45	30.11.2022 Up to 3:00 PM	01.12.2022 at 3:30 PM	Bank A/c No:- 1614159849 Name of Bank Kotak Mahindra Bank
	SH- Relaying of Practice pitches (turf) for Cricket at MDCSC, Ashok Vihar. (Specialized work)	Siri Fort Road, New Delhi	Rs. 10,703.00	Days		Will be intimated separately	Branch Name Gulmohar Park, New Delhi - 110049 IFSC Code:- KKBK0000184

ELIGIBILITY CRITERIA(पात्रता मापदंड)

The Professional agency/ Specialized firms should have experience of executing the Similar Nature of work under any Govt. Department, Public Sector Undertaking, Sports Authority of India, Sports Departments of State Governments, during the last 7 years ending last day of the month previous to one in which applications are invited, costing as mentioned hereunder:

पेशेवर एजेंसी/विशिष्ट फर्मों के पास किसी भी सरकार के अधीन कार्य की समान प्रकृति को निष्पादित करने का अनुभव होना चाहिए। विभाग, सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रम, भारतीय खेल प्राधिकरण, राज्य सरकारों के खेल विभाग, पिछले 7 वर्षों के दौरान

पिछले महीने के अंतिम दिन के दौरान जिसमें आवेदन आमंत्रित किए जाते हैं, जिसकी लागत नीचे दी गई है:

(a) Three similar completed works costing not less than the amount equal to 40% of estimated cost put to tender or

तीन समान पूरा हुआ कार्य, अनुमानित लागत के 40% से कम राशि के बराबर है जिसे निविदा में डाला गया है या

- (b) Two similar completed works of amount equal to not less than 60% of estimated cost put to tender or दो समान पूरा हुआ कार्य, अनुमानित लागत के 60% से कम राशि के बराबर है जिसे निविदा में डाला गया है या
- (c) One similar completed work equal to amount not less than 80% of estimated cost put to tender. एक समान पूरा हुआ कार्य, अनुमानित लागत के 80% से कम राशि के बराबर है जिसे निविदा में डाला गया है। Similar Nature of works shall mean "Construction/relaying of cricket pitches" कार्यों की इसी तरह की प्रकृति mean "Construction/relaying of cricket pitches"
- The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7%per annum calculated from the date of completion to last date of receipt of applications for tenders.

निष्पादित कार्यों के मूल्य को निविदाओं के लिए आवेदन प्राप्त होने की अंतिम तारीख तक पूरी होने की तारीख से गणना की गई 7% प्रति वर्ष की सरल दर से कार्य के वास्तविक मूल्य को बढ़ाकर वर्तमान लागत स्तर पर लाया जाएगा।

 Solvency Certificate of the amount equal to 40% of the estimated cost put to tender. The same should not be more than six months old. The information is required in the prescribed form enclosed with the NIT document at page-13.

अनुमानित लागत का 40% के बराबर राशि का सॉल्वेंसी सर्टिफिकेट टेंडर के लिए। वही छह महीने से अधिक पुराना नहीं होना चाहिए। पेज -13 पर एनआईटी दस्तावेज के साथ संलग्न निर्धारित प्रपत्र में जानकारी की आवश्यकता है।

Net worth Certificate of minimum 10% of the estimated cost put to tender issued by certified Chartered Accountant. The same should not be more than six months old. The information is required in the prescribed form enclosed with the NIT document at page-13.

(Solvency certificate / Net-worth certificate not required if applicant is a registered contractor of DDA / CPWD) प्रमाणित चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा जारी किए गए निविदा के लिए अनुमानित लागत का न्यूनतम 10% का शुद्ध मूल्य प्रमाण पत्र। वही छह महीने से अधिक पुराना नहीं होना चाहिए। पेज -13 पर एनआईटी दस्तावेज के साथ संलग्न निर्धारित प्रपत्र में जानकारी की आवश्यकता है।

(सॉल्वेंसी सर्टिफिकेट / नेट-वर्थ सर्टिफिकेट की आवश्यकता नहीं है यदि आवेदक डीडीए का पंजीकृत ठेकेदार है)

4. The tender document consisting of plans, specifications, the schedule of quantities of various types of items to be executed and the set of terms and conditions of the contract to be complied with and other necessary documents except standard general conditions of contract form can be seen from website https://eprocure.gov.in/eprocure/app or www.dda.org.in.

िनिवदा दस्तावेजों में योजनाओं, विशिष्टताओं, निष्पादित की जाने वाली विभिन्न प्रकार की वस्तुओं की मात्रा की अनुसूची और अनुबंध के मानक सामान्य शर्तों को छोड़कर अन्य आवश्यक दस्तावेजों के साथ अनुपालन करने के लिए अनुबंध के नियमों और शर्तों का निर्धारण किया जा सकता है। वेबसाइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app या www.dda.org.in

 The department reserves the right to reject any prospective application without assigning any reason and to restrict the list of qualified contractors to any number deemed suitable by it, if too many bids are received satisfying the laid down criterion.

विभाग बिना किसी कारण बताए किसी भी संभावित आवेदन को अस्वीकार करने और उसके द्वारा उपयुक्त किसी भी संख्या में योग्य ठेकेदारों की सूची को प्रतिबंधित करने का अधिकार सुरक्षित रखता है, यदि बहुत अधिक बोलियां निर्धारित मानदंड को संतुष्ट करती हैं।

NOTE:- ध्यान दें:-

 The intending tenderer should ensure before tendering in DDA that the requisite fee has been already deposited with CRB, DDA. इच्छुक निविदाकर्ता को डीडीए में निविदा देने से पहले सुनिश्चित करना चाहिए कि अपेक्षित शुल्क पहले ही सीआरबी, डीडीए के साथ जमा हो चुका है।

Hard Copy of any document submitted by the tenderers will not be accepted by DDA till the opening
of Financial Bids of tenders. However, Hard Copies of relevant documents, if required, will be
accepted from the lowest tenderer only.

निविदाकारों द्वारा प्रस्तुत किसी भी दस्तावेज की हार्ड कॉपी डीडीए द्वारा निविदाओं की वित्तीय बोली खोलने तक स्वीकार नहीं की जाएगी। हालांकि, यदि आवश्यक हो, तो संबंधित दस्तावेजों के हार्ड कॉपियों को केवल सबसे कम निविदाकार से स्वीकार किया जाएगा। टेंडर खोलने तक किसी भी दस्तावेज की कोई हार्ड कॉपी निविदाकारों द्वारा प्रस्तुत करने की आवश्यकता नहीं होगी। केवल सबसे कम निविदाकर्ता से संबंधित दस्तावेजों की हार्ड कॉपी की आवश्यकता होगी।

For terms and conditions and other information/instructions, please visit DDA's website <a href="https://eprocure.gov.in/eprocure/app">https://eprocure.gov.in/eprocure/app</a> or www.dda.org.in. For any assistance on e-tendering please contact concerned EE or M/s N.I.C. on email cppp-nic@nic.in or 24 x 7 helpline number 0120-4001002, 01204001005 or email ID <a href="mailto:support-eproc@nic.in">support-eproc@nic.in</a>.

नियम और शर्तों के लिए और अन्य सूचना / निर्देशों के जिरए जमा की जानी है, कृपया डीडीए की वेबसाइट https://eprocure.gov पर जाएं। in / eprocure / app या www.dda.org.in ई-निविदा पर किसी भी सहायता के लिए कृपया संबंधित ईई या मैसर्स एनआईसी से संपर्क करें। ईमेल cppp-nic@nic.in या 24 x 7 हेल्पलाइन नंबर 0120-4001002, 01204001005 or email ID support-eproc@nic.in.पर।

 The tender shall be submitted online in two parts, viz., technical bid and financial (price) bid. निविदा ऑनलाइन दो भागों में जमा की जाएगी, जैसे तकनीकी बोली और मूल्य बोली।

## Important terms & conditions for tenderers:

निविदाकारों के लिए महत्वपूर्ण नियम और शर्तै: -

Tenderers are required to go through the following before participating in the tender.

निविदा में भाग लेने से पहले निविदाकारों को निम्नलिखित प्रक्रिया के माध्यम से जाना आवश्यक है।

1. The bid shall be opened online at 3:30 PM on ......2022 in the presence of bidders or their representatives authorized by bidders. The tenderers will be at liberty to be present either in person or through an authorized representative at the time of opening of the Bids with the Bid Acknowledgement Receipt or they can view the bid opening event online at their remote end.

यह बोली बोलीदाताओं द्वारा अधिकृत बोलीदाताओं या उनके प्रतिनिधियों की उपस्थिति में ......2022 को 3:30 बजे ऑनलाइन खोली जाएगी। निविदाकार बोलियों को खोलने के समय व्यक्तिगत रूप से या अधिकृत प्रतिनिधि के माध्यम से मौजूद होने की स्वतंत्रता पर

होंगे। बोली पावती रसीद के साथ या वे अपने रिमोट एंड पर बोली खोलने की घटना ऑनलाइन देख सकते हैं।

2. Earnest Money Deposit: Rs 10,703/-अग्रिम धन की प्रति: Rs. 10.703/-

3. The tender shall be submitted online in two parts, viz., technical bid and financial (price) bid. निविदा ऑनलाइन दो भागों में जमा की जाएगी. जैसे तकनीकी बोली और मुल्य बोली।

4. Bidder/tenderer registered in Contractor's Registration Board (CRB) of DDA are required to pay the e-tendering annual charge as under:

डीडीए के ठेकेदार पंजीकरण बोर्ड (सीआरबी) में दर्ज बोलीदाता / निविदाकर्ता को ई-निविदा वार्षिक शुल्क का भुगतान

निम्रानसार करना होगाः

S.No	Class of Contractor	Amount to be paid Per Year
1.	Class-I	Rs. 20,000.00 + GST as applicable
2.	Class-II	Rs. 16,000.00 + GST as applicable
3.	Class-III	Rs.14,000.00 + GST as applicable
4.	Class-IV	Rs. 10,000.00 + GST as applicable
5.	Class-V	Rs. 6,000.00 + GST as applicable

5. The fees structure for one-year e-tendering will be as under for the Professional agencies/Specialized firms who are not registered with DDA. एक वर्षीय ई-निविदा के लिए शल्क संरचना व्यावसायिक एजेंसियों/विशिष्ट फर्मों के लिए निम्रानसार होगी जो डीडीए के साथ पंजीकत नहीं हैं।

S. No.	Cost of work	E-tendering fees
1.	Upto Rs. 15.00 Lakh	Rs. 6000/- + GST as applicable
2.	Above Rs. 15.00 Lakh to 20.00 crores	Rs. 20000/- + GST as applicable
3.	Above Rs. 20.00 crores	Rs.50000/- + GST as applicable

6. Requisite e-tendering fee of as applicable payable to the CRB, DDA shall be in form of pay order /bank demand draft payable in Delhi in the name of "PAO, Engineering Wing, DDA, Vikas Minar, New Delhi". A letter on firm's letter head enclosing the demand/pay order and addressed to "The Secretary CRB, 1st Floor, Vikas Minar, DDA, New Delhi, shall be submitted to contractor's Registration Board, 1st Floor, Vikas Minar, DDA, IP Estate, New Delhi-110 001 in duplicate and acknowledge stamped copy of the letter shall be uploaded in the tender as proof of registration with the CRB, DDA. सीआरबी पर लागू देय के रूप में ई-टेंडरिंग शुल्क, डीडीए दिल्ली में "पीएओ, इंजीनियरिंग विंग, डीडीए, विकास मीनार, नई दिल्ली" के नाम से देय भुगतान आदेश / बैंक डिमांड ड्राफ्ट के रूप में होगा। फर्म के लेटर हेड पर मांग / वेतन के आदेश को संलग्न करते हुए और "सचिव CRB, प्रथम तल, विकास मीनार, DDA, नई दिल्ली को संबोधित किया जाता है, ठेकेदार के पंजीकरण बोर्ड, प्रथम तल, विकास मीनार, DDA, IP एस्टेट, को प्रस्तुत किया जाएगा। नई दिल्ली -110 001 इप्लिकेट और स्वीकार किए गए पत्र की महर लगी प्रति निविदा में सीआरबी, डीडीए के साथ पंजीकरण के प्रमाण के रूप में अपलोड की जाएगी।

## The Scanned copies of following documents are required to be uploaded with tender. निविदा के साथ निम्नलिखित स्कैन दस्तावेज अपलोड़ किए जाने की आवश्यकता है।

- i. Earnest Money Deposit (EMD) is Rs 10,703.00 (To be deposited in the form of RTGS/NEFT only). अर्नेस्ट मनी डिपॉजिट Rs. 10,703/- (अग्रिम धन की प्रति आरटीजीएस / एनईएफटी के माध्यम से जमा की जाएगी)।
- ii. Cancelled Bankers Cheque. अग्रिम धन की वापसी के लिए बैंकर चेक।

ii. Permanent Account Number (PAN). पैन कार्ड की प्रति।

iv. Certificate of Registration for GST. जीएसटी के लिए पंजीकरण का प्रमाण पत्र।

Certificate of Registration for ESIC and EPFO.
 ईएसआई और ईपीएफ के लिए पंजीकरण प्रमाणपत्र की प्रति।

vi. The receipt of requisite annual fee charges for e-tendering deposited with CRB cell of DDA. डीडीए के सीआरबी सेल के साथ जमा ई-टेंडरिंग के लिए अपेक्षित वार्षिक शुक्क की प्राप्ति की प्रति।

Proof of registration of Contractor in "Contractors Registration Board" (Applicant for registered contractor of DDA / CPWD). ठेकेदार पंजीकरण बोर्ड" में ठेकेदार के पंजीकरण का प्रमाण (डीडीए / सीपीडब्ल्यूडी के पंजीकृत ठेकेदार के लिए आवेदक)।

viii. Proof of having experience of executing the Similar Nature of work costing as mentioned at page-6 of NIT.

एनआईटी के पेज -6 में उल्लिखित कार्य की समान प्रकृति को निष्पादित करने का अनुभव होने का प्रमाण।

ix. Solvency Certificate of the amount equal to 40% of the estimated cost put to tender. The same should not be more than six months old. The information is required in the prescribed form enclosed with the NIT document at page-13.

अनुमानित लागत का 40% के बराबर राशि का सॉल्वेंसी सर्टिफिकेट टेंडर के लिए। वहीं छह महीने से अधिक पुराना नहीं होना चाहिए। पेज -13 पर एनआईटी दस्तावेज के साथ संलग्न निर्धारित प्रपत्र में जानकारी की आवश्यकता है।

Net worth Certificate of minimum 10% of the estimated cost put to tender issued by certified Chartered Accountant. The same should not be more than six months old. The information is required in the prescribed form enclosed with the NIT document at page-13.

(Solvency certificate / Net-worth certificate not required if applicant is a registered contractor of DDA / CPWD)

प्रमाणित चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा जारी किए गए निविदा के लिए अनुमानित लागत का न्यूनतम 10% का शुद्ध मूल्य प्रमाण पत्र। वहीं छह महींने से अधिक पुराना नहीं होना चाहिए। पेज -13 पर एनआईटी दस्तावेज के साथ संलग्न निर्धारित प्रपत्र में जानकारी की आवश्यकता है। (सॉल्वेंसी सर्टिफिकेट / नेट-वर्थ सर्टिफिकेट की आवश्यकता नहीं है यदि आवेदक डीडीए का पंजीकृत ठेकेदार है)

x. Integrity Pact as per the format enclosed at page-60 to 64. संलग्न प्रारूप के अनुसार अखंडता पैक्ट।

xi. Tender Acceptance Letter (To be given on Company Letter Head) as per page no. 148 निविदा स्वीकृति पत्र की प्रतिलिपि (कंपनी पत्र प्रमुख पर दी जानी चाहिए)।

xi. To become eligible for tendering, The tenderer are required to furnish an Undertaking (on e-stamp paper of Rs. 100/-) mentioning the NIT number/Name of work, and stating as under:

I/we undertake and confirm that similar work(s) has/have not been got executed through another contractor on back-to-back basis. Further that, if such a violation comes to the notice of the Department, notice of the Department before the date of start of work the Engineer-in-charge shall be free to forfeit right or remedy, be at liberty to take action as dimed fit.

"मैं / हम कार्य करते हैं और पुष्टि करते हैं कि योग्य ठेकेदार / काम (ओं) को किसी अन्य ठेकेदार के माध्यम से वापस आधार पर निष्पादित नहीं किया गया है। इसके अलावा, अगर ऐसा उल्लंघन विभाग के नोटिस पर आता है, तो भविष्य में हमेशा के लिए डीडीए में बोली लगाने के लिए मुझे / हमें अस्वीकार कर दिया जाएगा। साथ ही, यदि इस तरह का उल्लंघन कार्य शुरू होने की तारीख से पहले विभाग के नोटिस में आता है, तो अभियंता प्रभारी पूरी तरह से अग्रिम धन जमा / प्रदर्शन गारंटी की पूरी राशि को जब्त करने के लिए स्वतंत्र होगा।

ii. I/We undertake and confirm that I/we have not been blacklisted by any Central/State Govt./Municipal agency upto the date of submission of above-mentioned tender. If such a violation comes to the notice of the department before the date of start of work the Engineer in charge shall be free to forfeit the entire amount of earnest money deposit /performance guarantee or without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to take action as dimed fit.

में / हम इस बात की पुष्टि करते हैं कि मैं / हम किसी भी केंद्रीय / राज्य सरकार द्वारा ब्लैक लिस्टेड नहीं किए गए हैं। यदि कार्य के शुरू होने की तारीख से पहले विभाग के संज्ञान में इस तरह का उल्लंघन होता है, तो अभियंता प्रभारी बयाना राशि जमा / प्रदर्शन की गारंटी की पूरी राशि या किसी अन्य सही या उपाय के पक्षपात के बिना मुक्त करने के लिए स्वतंत्र होगा, स्वतंत्रता के लिए हो।

NOTE: Any tender, found lacking with respect to the above-mentioned necessary information and /or documents and / or Earnest Money deposited with the Technical bid, will not be considered for participation in financial bids.

Financial bid

मूल्य बोली

 Schedule of price bid in the form of BoQ\_XXXXX.xls वीक्य्\_XXXXX.xls के रूप में मृल्य बोली की अनुसूची

> अधिशाषी अभियंता एसएमसी / डीडीए

No.F.4 (34) EE/SMC/DDA/2022-23/ 577-

Dated: 21 11 22

- Chief Engineer (Sports)/DDA. मुख्य अभियंता (खेल) / डीडीए
- Project Director (Sports)/DDA परियोजना निदेशक (खेल) / डीडीए
- Director (System) DDA for display at DDA website E-mail at doc or pdf & (ddatender@dda.org.in) निदेशक (सिस्टम) डीडीए विकास सदन, नई दिल्ली
- Sr. A.O./CAU(Sports)/DDA. सीनियर एओ / सीएयूए सपोर्ट्स / डीडीए
- Secy/MDCSC/DDA सचिव / एम डी सी एस सी /डीडीए।
- A.E.(P) and All A.E's/AAO/ HC/SMC/DDA. ए.ई. (पी) और सभी एई / एएओ / हेड क्लार्क /एसएमसी / डीडीए
- The DDA contractor Association (R) DDA, Vikas Kuteer. (डीडीए ठेकेदार एसोसिएशन (आर) डीडीए, विकास कुटेर).
- The contractor welfare Association (R) DDA, Vikas Kuteer. (ठेकेदार कल्याण संघ (आर) डीडीए, विकास कटेर).
- 9. CPWD Contractor Builder Association 'Y' Shape Building, ITO, N.D-02. (सीपीडब्ल्यूडी कांट्रेक्टर बिल्डर एसोसिएशन 'वाई' आकार भवन, आईटीओ, एनडी -02)
- 10. Cont. Welfare Association (Regd.) 12-A Barrack No. 1, Block-A, Vikas Kuteer, I.P. Estate, New Delhi ठेकेदार कल्याण संघ (रजिस्ट्रेशन) 12-ए बैरक नंबर 1, ब्लॉक-ए, विकास कुटेर, आई.पी. एस्टेट, नई दिल्ली
- 11. Delhi contractor Association(R) 1583, Gali Dharam Shala Wali, Turkman Gate, Delhi-02. (दिल्ली ठेकेदार एसोसिएशन (आर) 1583, गली धरम शाला वाली, तुर्कमेन गेट, दिल्ली -021)
- 12. Cont. Association, CPWD, Y-Shape Building, I.P. Estate, New Delhi ठेकेदार एसोसिएशन, सीपीडब्ल्यूडी, वाई-साइज बिल्डिंग, आई.पी. एस्टेट, नई दिल्ली
- Delhi Cont. Welfare Association, 306, Masjid MorhRai Sahib Market, N.D.S.E. Part-II, New Delhi-110049 दिल्ली कांट्रेक्टर वेलफेयर एसोसिएशन, 306, मस्जिद मोरह राई साहिब मार्केट, एन.ए.डी.ई. भाग- II, नई दिल्ली -110049
- SC/ST Govt. Contractor Association, 7/90, Dr. Amberkar Nagar, New Delhi-62. (एससी / एसटी सरकार ठेकेदार संघ, 7/90, डॉ। अंबरकर नगर, नई दिल्ली -62)
- 15. Indian Contractor & Builders Association G-80/207, Main Bazar Laxmi Nagar, भारतीय ठेकेदार और बिल्डर्स एसोसिएशन जी -80 / 207, मुख्य बाजार लक्ष्मीनगर
- 16. The Delhi Cont. Builders Association, (R) H. No. 5503, Choudhary Prem Rai Bhawan, New Chandrawal Chowk, Bhim Singh Road, Delhi -110073. दिल्ली कांट्रेक्टर बिल्डर्स एसोसिएशन, (आर) एच।सं। 5503, चौधरी पी आर आर ई भवन, नईचं द्रावल क्राउक, भीम सिंह रोड, दिल्ली -110073

 Notice Board of SMC/DDA. एसएमसी / डीडीए की सूचना बोर्ड

अधिशाषी अभिग्रेस